

Regálame un cuento



Un proyecto para fomentar la lectura en la familia (Family Literacy)



Los padres son los que mejor pueden apoyar el desarrollo lingüístico de sus hijos.



Descubrir juntos la escritura

Los caracteres escritos y los símbolos fascinan a los niños. Con su ayuda puede descubrir los secretos de la escritura. Colores y papel invitan a la experimentación.



Ir a la biblioteca

Los libros pueden llegar a ser buenos amigos.

En las bibliotecas, usted puede con su hijo tomar libros prestados y llevarlos a casa.



Apoyar el multilingüismo

Su hijo tiene la capacidad de aprender dos o tres lenguas al mismo tiempo. En este proceso son de gran ayuda ciertas reglas fijas, es decir, saber cuándo y qué lengua se habla.



Entablar contactos

No se preocupe: Su hijo aprenderá el alemán rápidamente con el simple contacto con niños y adultos de habla alemana. Por lo tanto, facilítele dichos contactos, por ejemplo, en los círculos de juegos (Spielgruppen) o guarderías.



Hablar en la lengua materna

Hablando con su hijo en la lengua que mejor domina, está transmitiéndole una base sólida para el aprendizaje de otras lenguas.



Fomento de la lectura: La familia juega un papel decisivo

La mejor base para la adquisición del alemán y para aprender a leer en la escuela es el contacto con cuentos tanto de forma oral como escrita, así como una lengua materna firme.

El proyecto *Regálame un cuento - Family Literacy* del Instituto Suizo para los Medios de Comunicación Infantiles y Juveniles (SIKJM) apoya a los padres a la hora de incentivar la lengua y la lectura de sus hijos y anima a las familias inmigrantes a utilizar y mantener su propia lengua.

Escuchar y dar respuestas

Su hijo desarrolla su lengua hablando con usted.

Sí habla con el niño sobre sus observaciones, él ampliará su vocabulario y estimulará el deseo de aprender y descubrir nuevas cosas.



Encuentros de animación a la lectura para padres y niños de 2 a 5 años de edad

Los padres y los niños se reúnen regularmente para contarse historias en su lengua materna. La animadora los invita a contar historias, a jugar con canciones y versos, a mirar libros ilustrados y mucho más.

La animación es gratuita para las familias participantes. Tiene lugar en bibliotecas, locales públicos del barrio y centros escolares del pre-escolar. Se pueden organizar visitas a las casas lo que hace posible entablar contactos personales.

Disfrutar juntos con la lengua

La lengua es un instrumento lúdico excelente. Por medio de rimas, canciones y juegos acompañados de movimiento el niño puede ver lo divertido que es jugar con el idioma.



Formación profesional para las mediadoras lingüísticas e interculturales

Las animadoras del proyecto *Regálame un cuento - Family Literacy* son mediadoras lingüísticas e interculturales o maestras de los grupos de juego (Spielgruppe). Están formadas por el SIKJM que las asiste profesionalmente.

Contar cuentos y mirar libros ilustrados

A partir de historias e ilustraciones el niño descubre mundos nuevos. Juntos pueden explorar para aprender nuevos conceptos.



Lenguas diferentes

Existen actos de animación a la lectura en las lenguas siguientes: albanés, árabe, alemán, francés, curdo, portugués, bosnio / croata / serbio, español, tamil y turco. Según vayan surgiendo, se pueden añadir otras lenguas.

Bibliotecas interculturales

Las bibliotecas interculturales de Suiza disponen de libros en muchas lenguas. La federación VBOGS (Verein Bücher Ohne Grenzen Schweiz – Federación de Libros sin Fronteras Suiza) se ocupa de su organización. www.interbiblio.ch

Bibliomedia Suiza

Bibliomedia Suiza puede prestar libros en once lenguas diferentes a bibliotecas locales y municipales, a profesores y a bibliotecas escolares. www.bibliomedia.ch

Instituto Suizo para los Medios de Comunicación Infantiles y Juveniles (SIKJM)

El SIKJM creó en el año 2006 el proyecto *Regálame un cuento - Family Literacy*. En 2008 la Comisión Suiza de la UNESCO para combatir el analfabetismo otorgó el Premio «Alpha» a este proyecto y en agosto de 2010 le fue otorgado el Premio Orange de UNICEF al fomento del diálogo intercultural. El SIKJM está luchando por la difusión de *Regálame un cuento - Family Literacy* en toda Suiza.

Las tareas principales a las que se ha comprometido el SIKJM son el fomento a la lectura, la investigación y la documentación en el ámbito de la literatura infantil y juvenil. El Instituto tiene dos oficinas de representación en la Suiza Francesa y en Tesino. Está bajo los auspicios del Ministerio de Cultura, la Secretaría Nacional de Educación e Investigación y el cantón y la ciudad de Zúrich. La Fundación Johanna Spyri presta apoyo al SIKJM, al que está asociado el Archivo Johanna Spyri.

Schweizerisches Institut für Kinder- und Jugendmedien SIKJM

Zeltweg 11, 8032 Zürich
Tel. 043 268 39 00
info@sikjm.ch
www.sikjm.ch



SIKJM
Schweizerisches Institut
für Kinder- und Jugendmedien